



International Travel

Advance Information

Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.16, no. 5

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Vol.16, n° 5

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	May Mai			January-May Janvier-mai		
	1999	2000	Change 2000 Variation	1999	2000	Change 2000 Variation
			%			%
Number of trips by non-residents ¹ - Nombre des voyages des non-résidents ¹:						
United States – États-Unis	3,874,650	3,783,172	-2.4	14,652,107	14,742,484	0.6
Automobile	3,123,398	3,051,360	-2.3	12,317,059	12,404,858	0.7
Same day – Même jour	2,345,825	2,304,796	-1.7	9,818,554	9,860,631	0.4
One or more nights – Une nuit ou plus	777,573	746,564	-4.0	2,498,505	2,544,227	1.8
Plane – Avion	366,992	367,668	0.2	1,407,922	1,421,315	1.0
Bus – Autocar	230,319	207,858	-9.8	619,906	626,422	1.1
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	153,941	156,286	1.5	307,220	289,889	-5.6
All other countries – Tous les autres pays	397,362	411,370	3.5	1,195,101	1,334,969	11.7
Direct – Directement	244,369	253,343	3.7	758,373	835,134	10.1
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	152,993	158,027	3.3	436,728	499,835	14.4
Non-residents – Total – Non-résidents	4,272,012	4,194,542	-1.8	15,847,208	16,077,453	1.5
Number of trips by residents of Canada ¹ - Nombre des voyages des résidents du Canada ¹:						
United States – États-Unis	3,728,143	3,665,478	-1.7	15,957,984	16,909,257	6.0
Automobile	3,074,993	2,995,367	-2.6	12,849,562	13,536,133	5.3
Same day – Même jour	2,371,118	2,346,382	-1.0	10,174,662	10,681,399	5.0
One or more nights – Une nuit ou plus	703,875	648,985	-7.8	2,674,900	2,854,734	6.7
Plane – Avion	430,213	468,787	9.0	2,349,594	2,625,289	11.7
Bus – Autocar	154,026	131,625	-14.5	583,972	569,587	-2.5
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	68,911	69,699	1.1	174,856	178,248	1.9
All other countries – Tous les autres pays	315,320	337,986	7.2	2,159,048	2,169,682	0.5
Direct – Directement	264,636	281,566	6.4	1,818,348	1,797,989	-1.1
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	50,684	56,420	11.3	340,700	371,693	9.1
Residents – Total – Résidents	4,043,463	4,003,464	-1.0	18,117,032	19,078,939	5.3
Total	8,315,475	8,198,006	-1.4	33,964,240	35,156,392	3.5

¹ Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Table 2

Tableau 2

**Estimated Number of Non-resident One or More
Nights Trips to Canada by Province of Entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
May – Mai												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	2,186	23,178	77,655	462,645	16,526	6,486	13,367	166,931	8,599	777,573
2000	–	–	2,194	21,786	75,127	433,273	18,623	6,714	13,877	167,322	7,648	746,564
Per cent – Pourcentage	...	...	0.4	-6.0	-3.3	-6.3	12.7	3.5	3.8	0.2	-11.1	-4.0
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	193	15	8,413	3,807	69,152	236,679	7,190	2,870	27,767	133,943	3,572	493,601
2000	434	4	11,366	8,647	71,204	225,678	6,814	3,556	27,320	123,272	4,236	482,531
Per cent – Pourcentage	124.9	-73.3	35.1	127.1	3.0	-4.6	-5.2	23.9	-1.6	-8.0	18.6	-2.2
Sub – Total – Partiel:												
1999	193	15	10,599	26,985	146,807	699,324	23,716	9,356	41,134	300,874	12,171	1,271,174
2000	434	4	13,560	30,433	146,331	658,951	25,437	10,270	41,197	290,594	11,884	1,229,095
Per cent – Pourcentage	124.9	-73.3	27.9	12.8	-0.3	-5.8	7.3	9.8	0.2	-3.4	-2.4	-3.3
Other countries ¹ – Autres pays ¹:												
1999	2,713	–	6,114	439	59,334	153,218	1,125	332	26,460	130,313	1,456	381,504
2000	2,149	–	6,808	320	61,049	157,112	844	248	24,650	137,277	1,498	391,955
Per cent – Pourcentage	-20.8	...	11.4	-27.1	2.9	2.5	-25.0	-25.3	-6.8	5.3	2.9	2.7
Total:												
1999	2,906	15	16,713	27,424	206,141	852,542	24,841	9,688	67,594	431,187	13,627	1,652,678
2000	2,583	4	20,368	30,753	207,380	816,063	26,281	10,518	65,847	427,871	13,382	1,621,050
Per cent – Pourcentage	-11.1	-73.3	21.9	12.1	0.6	-4.3	5.8	8.6	-2.6	-0.8	-1.8	-1.9
January-May – Janvier-mai												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	2,186	60,844	309,890	1,331,573	48,247	16,703	38,445	671,467	19,150	2,498,505
2000	–	–	2,194	66,253	328,618	1,323,499	55,413	17,446	40,262	693,101	17,441	2,544,227
Per cent – Pourcentage	...	...	0.4	8.9	6.0	-0.6	14.9	4.4	4.7	3.2	-8.9	1.8
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	978	49	17,512	13,812	272,828	804,250	21,828	7,301	116,901	431,023	4,124	1,690,606
2000	1,103	22	19,918	19,037	282,036	804,137	21,967	8,405	119,411	399,380	5,398	1,680,814
Per cent – Pourcentage	12.8	-55.1	13.7	37.8	3.4	--	0.6	15.1	2.1	-7.3	30.9	-0.6
Sub – Total – Partiel:												
1999	978	49	19,698	74,656	582,718	2,135,823	70,075	24,004	155,346	1,102,490	23,274	4,189,111
2000	1,103	22	22,112	85,290	610,654	2,127,636	77,380	25,851	159,673	1,092,481	22,839	4,225,041
Per cent – Pourcentage	12.8	-55.1	12.3	14.2	4.8	-0.4	10.4	7.7	2.8	-0.9	-1.9	0.9
Other countries ¹ – Autres pays ¹:												
1999	9,265	–	13,539	715	194,975	420,089	3,396	828	88,022	420,027	1,809	1,152,665
2000	9,206	–	15,048	624	218,569	474,792	2,643	835	90,605	458,674	2,089	1,273,085
Per cent – Pourcentage	-0.6	...	11.1	-12.7	12.1	13.0	-22.2	0.8	2.9	9.2	15.5	10.4
Total:												
1999	10,243	49	33,237	75,371	777,693	2,555,912	73,471	24,832	243,368	1,522,517	25,083	5,341,776
2000	10,309	22	37,160	85,914	829,223	2,602,428	80,023	26,686	250,278	1,551,155	24,928	5,498,126
Per cent – Pourcentage	0.6	-55.1	11.8	14.0	6.6	1.8	8.9	7.5	2.8	1.9	-0.6	2.9

¹ Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	May Mai			January-May Janvier-mai		
	1999	2000	Change 2000 Variation %	1999	2000	Change 2000 Variation %
Europe, Total	222,020	221,376	-0.3	642,047	713,184	11.1
Belgium – Belgique	4,877	4,384	-10.1	14,458	15,521	7.4
Denmark – Danemark	1,869	2,277	21.8	6,358	8,995	41.5
France	34,300	32,369	-5.6	107,533	117,675	9.4
Germany – Allemagne	43,478	41,472	-4.6	101,448	107,015	5.5
Greece – Grèce	1,187	1,498	26.2	4,160	5,012	20.5
Italy – Italie	8,057	9,266	15.0	24,967	30,462	22.0
Netherlands, The – Pays-Bas	13,956	14,393	3.1	31,696	35,206	11.1
Portugal	2,420	2,076	-14.2	6,378	5,704	-10.6
Spain – Espagne	2,821	3,420	21.2	8,226	9,483	15.3
Sweden – Suède	3,250	3,240	-0.3	13,044	13,969	7.1
Switzerland – Suisse	7,219	7,493	3.8	23,119	25,057	8.4
United Kingdom – Royaume-Uni	79,032	79,618	0.7	241,072	274,260	13.8
Other – Autres	19,554	19,870	1.6	59,588	64,825	8.8
Africa – Total – Afrique	6,001	6,187	3.1	17,825	20,057	12.5
Asia – Total – Asie	117,448	128,361	9.3	360,964	412,029	14.1
China – Chine	6,018	6,088	1.2	18,073	23,229	28.5
Hong Kong – Hong-Kong	12,700	14,199	11.8	42,927	46,366	8.0
India – Inde	5,928	7,523	26.9	14,041	18,395	31.0
Israel – Israël	4,135	6,056	46.5	14,196	23,126	62.9
Japan – Japon	46,587	44,895	-3.6	150,078	146,367	-2.5
Malaysia – Malaisie	2,103	2,280	8.4	4,878	6,127	25.6
Philippines	4,848	4,904	1.2	11,433	13,905	21.6
Singapore – Singapour	2,991	3,589	20.0	7,160	9,193	28.4
South Korea – Corée du Sud	10,045	14,269	42.1	29,330	45,010	53.5
Taiwan – Taïwan	15,168	17,503	15.4	48,402	55,294	14.2
Other – Autres	6,925	7,055	1.9	20,446	25,017	22.4
North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	20,716	21,503	3.8	72,817	80,603	10.7
Jamaica – Jamaïque	1,289	1,328	3.0	4,012	4,176	4.1
Mexico – Mexique	9,477	10,359	9.3	35,459	42,295	19.3
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	1,231	1,652	34.2	3,622	4,469	23.4
Other – Autres	8,719	8,164	-6.4	29,724	29,663	-0.2
South America – Total – Amérique du Sud	9,978	10,649	6.7	33,806	36,470	7.9
Brazil – Brésil	3,893	4,622	18.7	13,936	15,389	10.4
Other – Autres	6,085	6,027	-1.0	19,870	21,081	6.1
Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques	21,199	23,294	9.9	67,642	72,626	7.4
Australia – Australie	16,218	18,750	15.6	52,693	59,248	12.4
New Zealand – Nouvelle-Zélande	4,639	4,203	-9.4	13,801	12,270	-11.1
Other – Autres	342	341	-0.3	1,148	1,108	-3.5
Grand – Total – Global	397,362	411,370	3.5	1,195,101	1,334,969	11.7

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2000. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips
by Residents Returning to Canada by Province
of Re-entry**

Tableau 4

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des résidents revenant au Canada, selon la province de
re-entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
May – Mai												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	500	27,032	133,449	331,702	25,994	8,954	18,788	154,808	2,648	703,875
2000	–	–	510	25,461	110,983	313,734	25,381	8,240	18,800	143,507	2,369	648,985
Per cent – Pourcentage	...	...	2.0	-5.8	-16.8	-5.4	-2.4	-8.0	0.1	-7.3	-10.5	-7.8
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	179	–	5,535	8,320	85,192	306,349	12,583	3,963	37,920	102,934	388	563,363
2000	1,028	9	8,764	6,782	90,869	313,794	12,050	4,393	45,484	113,772	323	597,268
Per cent – Pourcentage	474.3	...	58.3	-18.5	6.7	2.4	-4.2	10.9	19.9	10.5	-16.8	6.0
Sub – Total – Partiel:												
1999	179	–	6,035	35,352	218,641	638,051	38,577	12,917	56,708	257,742	3,036	1,267,238
2000	1,028	9	9,274	32,243	201,852	627,528	37,431	12,633	64,284	257,279	2,692	1,246,253
Per cent – Pourcentage	474.3	...	53.7	-8.8	-7.7	-1.6	-3.0	-2.2	13.4	-0.2	-11.3	-1.7
Other countries – Autres pays:												
1999	1,993	–	8,272	–	60,438	166,205	543	177	16,825	60,867	–	315,320
2000	2,226	–	12,107	6	64,563	167,631	1,090	462	20,402	69,498	1	337,986
Per cent – Pourcentage	11.7	...	46.4	...	6.8	0.9	100.7	161.0	21.3	14.2	...	7.2
Total:												
1999	2,172	–	14,307	35,352	279,079	804,256	39,120	13,094	73,533	318,609	3,036	1,582,558
2000	3,254	9	21,381	32,249	266,415	795,159	38,521	13,095	84,686	326,777	2,693	1,584,239
Per cent – Pourcentage	49.8	...	49.4	-8.8	-4.5	-1.1	-1.5	--	15.2	2.6	-11.3	0.1
January-May – Janvier-mai												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	500	94,274	438,167	1,351,009	100,734	38,112	91,196	555,290	5,618	2,674,900
2000	–	–	510	101,549	438,675	1,453,984	120,979	39,340	100,292	594,551	4,854	2,854,734
Per cent – Pourcentage	...	...	2.0	7.7	0.1	7.6	20.1	3.2	10.0	7.1	-13.6	6.7
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	2,169	39	30,728	17,839	412,617	1,372,270	78,749	28,209	234,611	514,093	964	2,692,288
2000	3,804	48	36,680	16,753	484,079	1,565,595	84,363	30,850	256,247	507,860	962	2,987,241
Per cent – Pourcentage	75.4	23.1	19.4	-6.1	17.3	14.1	7.1	9.4	9.2	-1.2	-0.2	11.0
Sub – Total – Partiel:												
1999	2,169	39	31,228	112,113	850,784	2,723,279	179,483	66,321	325,807	1,069,383	6,582	5,367,188
2000	3,804	48	37,190	118,302	922,754	3,019,579	205,342	70,190	356,539	1,102,411	5,816	5,841,975
Per cent – Pourcentage	75.4	23.1	19.1	5.5	8.5	10.9	14.4	5.8	9.4	3.1	-11.6	8.8
Other countries – Autres pays:												
1999	4,981	–	43,640	22	462,107	1,076,457	36,696	12,212	137,327	385,606	–	2,159,048
2000	4,440	–	52,645	16	449,046	1,067,577	35,538	9,145	149,868	401,404	3	2,169,682
Per cent – Pourcentage	-10.9	...	20.6	-27.3	-2.8	-0.8	-3.2	-25.1	9.1	4.1	...	0.5
Total:												
1999	7,150	39	74,868	112,135	1,312,891	3,799,736	216,179	78,533	463,134	1,454,989	6,582	7,526,236
2000	8,244	48	89,835	118,318	1,371,800	4,087,156	240,880	79,335	506,407	1,503,815	5,819	8,011,657
Per cent – Pourcentage	15.3	23.1	20.0	5.5	4.5	7.6	11.4	1.0	9.3	3.4	-11.6	6.4

Symbols – Signes conventionnels

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.
 – nil or zero – néant ou zéro.
 -- amount too small to be expressed – nombres infimes.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.